

UPS:n kuljetusehdot

Tämä on Oppaan julkaisupäivänä voimassa ollut versio. Viimeisin versio, jota sovelletaan aina uusiin lähetyksiin, löytyy osoitteesta www.ups.com ja on saatavilla UPS-toimipisteestä.

1. Johdanto

A. Nämä ehdot ("Ehdot") muodostavat perusohjeiston, jonka mukaisesti UPS kuljettaa paketteja, asiakirjoja ja kirjeitä ("Paketit") ja lavoille pakattuja tavaroita ("Lavat"; Lavat ja paketit yhdessä "Lähetykset"). Näitä ehtoja täydentää tällä hetkellä voimassa oleva UPS palvelu- ja hinnasto-opas ("Opas"). Lähettäjän tulee lukea Opas, sillä se sisältää tärkeää tietoa UPS:n palveluista ja muodostaa osan UPS:n ja lähettäjän välisestä sopimuksesta.

B. Riippuen maasta, jossa lähetys annetaan UPS:n kuljetettavaksi, UPS:llä tarkoitetaan mitä tahansa seuraavista yrityksistä ja kuljetussopimus solmitaan niistä minkä tahansa yrityksen kanssa. Kyseinen yritys tulee myös olemaan tavaroiden (ensisijainen) rahdinkuljettaja kohdassa C tarkoitettujen Yleissopimusten merkityksessä.

Iso-Britannia – UPS Limited; Irlanti – United Parcel Service of Ireland Limited; Tanska – UPS Denmark A/S; Suomi – United Parcel Service Finland Oy; Norja – UPS Norway AS; Ruotsi – United Parcel Service Sweden AB. Kaikkiin yrityksiin voidaan ottaa yhteyttä osoitteella c/o Avenue Ariane 5, 1200 Brussels, Belgium (postiosoite ei kuitenkaan itsessään anna toimivaltaa tietyn maan tuomioistuimelle).

C. Kun lentokuljetuksen määränpää tai väliilaskupaikka on alkuperämaan ulkopuolella, Varsovan sopimus saattaa tulla sovellettavaksi. Varsovan sopimus säätelee, ja useimmissa tapauksissa rajoittaa, kuljetusyhtiön vastuuta rahdin häviämisen-, vahinko- ja viivästymistapauksissa. (Näissä ehdoissa Varsovan sopimus tarkoittaa (i) eräiden kansainvälistä lentokuljetusta koskevien sääntöjen yhtenäistämistä koskevaa yleissopimusta, joka allekirjoitettiin Varsovassa 12. lokakuuta 1929 tai (ii) kyseistä sopimusta korjattuna tai täydennettynä pöytäkirjalla tai lisäsopimuksella tai (iii) Montrealin yleissopimusta (1999), riippuen sovellettavasta sopimuksesta.) Näistä ehdoista riippumatta kansainvälisiin tiekuljetuksiin voidaan soveltaa Genevessä 19. toukokuuta 1956 allekirjoitetun maitse tapahtuvan kansainvälisen tavaraliikennöinnin yleissopimuksen ("CMR-sopimus") ehtoja.

D. Lähetys voidaan kuljettaa minkä tahansa UPS:n sopivaksi katsoman välipysähdyspaikan kautta. UPS voi käyttää alihankkijoita palveluiden ja sopimusten toteuttamiseen omasta puolestaan, sekä avustajiensa, edustajiensa ja alihankkijoidensa puolesta, joista kaikki voivat hyödyntää näitä ehtoja.

E. Näissä ehdoissa "Rahtikirja" tarkoittaa yhtä UPS:n rahtikirjaa/kuormakirjaa tai merkintöjä, jotka on tehty samaa päiväystä, osoitetta ja palvelutasoa vastaaviin noutotietoihin. Kaikkia Rahtikirjan alaisia paketteja tai lavoja pidetään yhtenä lähetyksenä.

2. Palvelun laajuus

Ellei erikoispalveluista ole sovittu, ja riippuen näistä ehdoista, UPS:n toimittama palvelu rajoittuu lähetyksen noutoon, kuljetukseen, tarvittaessa tulliselvitykseen ja toimitukseen. Lähettäjällä on tietoinen siitä, että lähetyksiin liitetään toisten tavaralanlähettäjien kuljetuksia ja että UPS ei välttämättä valvo yksittäisten lähetysten tulo- ja lähtöliikennettä kaikissa käsittelykeskuksissa.

UPS ei ole julkinen rahdinkuljettaja ja se varaa itselleen ehdottoman oikeuden kieltäytyä kuljettamasta sille kuljetettavaksi tarjottua lähetystä.

3. Kuljetusehdot

Tässä osiossa määritetään ne ehdot ja rajoitukset, joita sovelletaan UPS:n kuljettamiin lähetyksiin. Osiossa kerrotaan myös seuraukset siitä, jos lähettäjällä on kuljetettavaksi lähetyksiä, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia.

3.1 Palvelun rajoitukset ja ehdot

Lähetysten tulee vastata alla olevissa kohdissa määritettyjä (i)–(iv) rajoituksia.

(i) Pakettien suurin sallittu paino on 31,5 kg tai 70 kg (riippuen siitä maasta, jossa lähetys jätettiin UPS:n kuljetettavaksi sekä lähetyksen kohdemaasta siten kuin Oppaassa on määritelty), suurin sallittu pituus 274 cm tai pakettien yhteenlaskettu pituus ja ympärysmitta korkeintaan 400 cm.

(ii) Yksittäisen paketin arvo ei saa ylittää 50 000 USD:a vastaavaa summaa paikallisessa valuutassa. Lisäksi paketissa

olevien korujen tai kellojen, lukuun ottamatta pukukoruja tai pukukelloja, arvo ei saa ylittää 500 USD:a vastaavaa summaa paikallisessa valuutassa, ellei tällaisesta lähetyksestä soveltuvine palveluineen ole annettu tarjousta hyväksyttävästä lähtöpaikasta hyväksyttävään määränpäähän, jotka on esitetty osoitteessa [ups.com/jewelry](https://www.ups.com/jewelry). Yksittäisen lavan arvo ei saa ylittää 100 000 USD:a vastaavaa summaa paikallisessa valuutassa.

(iii) Lähetyksissä ei saa olla mitään Oppaassa lueteltua kiellettyä esinettä, mukaan lukien (mutta ei niihin rajoittuen) poikkeuksellisen arvokkaat esineet (kuten taideteokset, antiikkiesineet, jalokivet, postimerkit, ainutlaatuiset esineet, kulta tai hopea), raha tai arvopaperit (kuten sekkit, vekselit, osakkeet, säästökirjat, ennalta maksetut luottokortit, osaketodistukset tai muut arvopaperit), ampuma-aseet sekä vaaralliset tavarat.

(iv) Lähetykset eivät saa sisältää tavaroita, jotka voisivat vaarantaa ihmisen tai eläimen hengen tai kuljetusvälineiden turvallisuuden, tai jotka muutoin pilaisivat tai vaurioittaisivat muita UPS:n kuljettamia tavaroita tai joiden kuljetus, tuonti tai vienti on kielletty sovellettavassa laissa.

Lähettäjä on vastuussa siitä, että Rahtikirjaan merkityt tiedot ovat täsmällisiä ja täydellisiä, kaikissa lähetyksissä on tarvittavat lähetyksen lähettäjän ja vastaanottajan yhteystiedot, lähetykset on pakattu, merkitty ja nimetty, niiden sisältö kuvattu ja luokiteltu ja niihin on liitetty sellaiset asiakirjat kuin (kussakin tapauksessa) on tarpeen, jotta ne soveltuvat kuljettavaksi ja täyttävät Oppaan sekä sovellettavan lain vaatimukset. Ellei Rahtikirjassa tai muussa UPS:n kuljetusasiakirjassa ole selkeästi valittu toista palvelua, lähetykset kuljetetaan Express-palveluna (kun tämä on valittuun kohteeseen mahdollista) ja kaikki soveltuvat maksut lasketaan tämän mukaisesti.

Lähettäjä vakuuttaa, että kaikki näiden ehtojen nojalla kuljetettavaksi luovutetut lähetykset vastaavat edellä kohdissa (i)–(iv) mainittuja edellytyksiä, ne on pakattu valvotuissa tiloissa joko hänen itsensä (jos kyseessä on yksityinen lähettäjä), hänen palkkaamansa luotettavan henkilökunnan toimesta tai (muussa tapauksessa) UPS:lle kyseisen lähetyksen tarjoavan osapuolen toimesta ja että lähetykset on suojattu luvatonta sekaantumista vastaan niiden pakkaamisen, varastoinnin ja UPS:lle kuljettamisen aikana. UPS luottaa tähän vakuutukseen hyväksyessään kunkin lähetyksen kuljetettavaksi. Muita kuin edellä mainitut ehdot täyttäviä lähetyksiä ei hyväksytä kuljetettavaksi.

3.2 Pilaantuvat ja lämpötilaherkät tavarat kuljetetaan edellyttäen, että lähettäjä hyväksyy kuljetuksen omalla vastuullaan. UPS ei tarjoa erikoiskäsittelyä kyseisille lähetyksille.

3.3 Kuljetuksesta kieltäytyminen tai sen keskeyttäminen

(i) Jos UPS:n tietoon tulee, ettei jokin lähetykset täytä jotain edellä mainittua rajoitusta tai ehtoa tai että jokin COD-Rahtikirjassa ilmoitettu COD-summa ylittää kohdassa 8 esitetyt rajat, UPS voi kieltäytyä kuljettamasta kyseistä lähetyksestä (tai lähetyksen kyseessä olevaa osaa) ja jos kuljetus on käynnissä, UPS voi keskeyttää kuljetuksen ja säilyttää lähetyksestä (tai lähetyksen kyseessä olevaa osaa) lähettäjän lukuun.

(ii) UPS voi myös keskeyttää kuljetuksen, jos se ei pysty toimittamaan lähetyksestä, jos vastaanottaja kieltäytyy hyväksymästä lähetyksestä, jos lähetyksestä ei voida toimittaa perille väärän osoitteen vuoksi (ja kaikki kohtuulliset keinot oikean osoitteen selvittämiseksi on käytetty) tai jos oikea osoite on maassa, joka on eri kuin lähetykseen tai Rahtikirjaan merkitty maa, tai jos UPS ei pysty perimään vastaanottajalta toimituksen yhteydessä perittävää maksua.

(iii) Kun UPS:llä on oikeus keskeyttää lähetyksen (tai lähetyksen kyseessä olevan osan) kuljetus, sillä on myös oikeus palauttaa lähetykset lähettäjälle oman harkintansa mukaan.

3.4 Lähettäjän tulee maksaa ja korvata kaikki UPS:lle aiheutuvat kohtuulliset kustannukset ja kulut (mukaan lukien varastointi), kaikki menetykset, verot ja tullimaksut, jotka UPS:lle voi aiheutua, sekä kaikki UPS:ää kohtaan esitetyt vaateet, jotka aiheutuvat joko siitä, (i) ettei lähetykset täytä yllä 3.1 kohdassa määritettyjä rajoituksia, ehtoja tai vakuuksia, (ii) mistä tahansa lähetyksestä (tai sen osasta), jonka kuljetuksesta UPS kieltäytyy tai jonka kuljetuksen se keskeyttää tai jonka se palauttaa kohdan 3 mukaisesti, tai (iii) siitä, ettei lähettäjä menettele näiden ehtojen mukaisesti. Jos lähetykset (tai sen osa) palautetaan, lähettäjä on myös vastuussa kaikista soveltuvista maksuista, jotka lasketaan UPS:n voimassa olevien kaupallisten hinnastojen mukaisesti.

3.5 Mikäli lähettäjä tarjoaa UPS:lle toimitettavaksi lähetyksestä, joka ei kaikilta osin ole yllä kohdassa 3.1 määritettyjen rajoitusten tai ehtojen mukainen ilman UPS:n nimenomaista kirjallista suostumusta, UPS ei vastaa mistään lähettäjälle mahdollisesti aiheutuvista menetyksistä, jotka liittyvät UPS:n kuljettamaan kyseiseen lähetykseen (riippumatta siitä, onko kyseinen rajoitusten tai ehtojen vastaisuus aiheuttanut vahingon tai vaikuttanut vahingon syntyyn ja huolimatta UPS:n, sen työntekijöiden, sopimusosapuolien tai edustajien minkäänlaisesta tuottamuksesta), ja jos UPS keskeyttää kuljetuksen näiden ehtojen sallimasta syystä, lähettäjä ei ole oikeutettu

minkäänlaisiin korvauksiin maksamistaan kuljetusmaksuista. UPS:llä on oikeus esittää vaade kyseisestä rajoitusten tai ehtojen noudattamatta jättämisestä.

3.6 Mikäli UPS on keskeyttänyt lähetyksen (tai lähetyksen merkityksellisen osan) kuljetuksen näiden ehtojen mukaisesti eikä ole kohtuullisen ajan kuluessa saanut lähettäjän ohjeita lähetyksen luovuttamisesta tai tunnistanut lähettäjää tai muuta henkilöä, jolla on oikeus tavariin (tarvittaessa avattuaan lähetyksen), UPS:llä on oikeus hävittää tai myydä lähetys (tai lähetyksen merkityksellinen osa) oman harkintansa mukaisesti. Tällaisesta myynnistä saaduilla tuloilla katetaan ensisijaisesti kaikki maksut, kulut ja kustannukset (mukaan lukien korot), jotka ovat lähetyksen osalta tai lähettäjältä perimättä. Mahdollinen ylijäämä säilytetään lähettäjän lukuun.

3.7 UPS pidättää itsellään sitoumuksetta oikeuden milloin tahansa avata ja tarkastaa tai läpivalaista sille kuljetettavaksi luovutettu lähetys, ellei sitä ole lailla kielletty.

4. Tulliselvitys

Milloin lähetys tarvitsee tulliselvityksen, on lähettäjän velvollisuus toimittaa, tai varmistaa että vastaanottaja toimittaa, UPS:lle täydelliset ja täsmälliset asiakirjat kyseiseen tarkoitukseen, mutta ellei toisin ole ohjeistettu, UPS toimii lähettäjän tai vastaanottajan puolesta heidän kustannuksellaan ja riskillään hankkiessaan tulliselvityksen. Jos lähetyksen lähtöpaikka ja määräpaikka ovat samalla tullialueella, UPS suorittaa tulliselvityksen vain, jos sille on annettu ohjeet tehdä selvitys. Lähettäjä hyväksyy myös sen, että UPS:ää voidaan pitää paketin tai lähetyksen vastaanottajana tulliselvittäjän nimittämistä varten minkä tahansa tulliselvityksen suorittamiseksi siltä osin kuin laki sallii.

5. Maksu

5.1 Maksut kuljetuksesta ja muista palveluista määritetään Oppaassa, ja ellei niitä makseta ennen kuljetusta, kaikki maksut on maksettava 7 päivän kuluessa laskun vastaanottamisesta tai sen ajan kuluessa, josta lähettäjä on sopinut kirjallisesti UPS:n kanssa. UPS voi tarkistaa lähetysten todellisen painon ja/tai tilavuuspainon, ja tämän ollessa ilmoitettua suurempi, laskuttaa lähetyksestä tämän perusteella. Ellei toisin osoiteta, lasku katsotaan vastaanotetuksi tämän kohdan osalta kolme työpäivää laskutuspäivämäärän jälkeen.

5.2 Mikäli (a) UPS määrätään suorittamaan veroja, tullimaksuja tai maksuja lähettäjän, vastaanottajan tai jonkin kolmannen osapuolen puolesta, (b) valitussa laskutusvaihtoehdossa ilmoitetaan, että vastaanottajan tai kolmannen osapuolen tulee maksaa mahdolliset maksut tai (c) valtion viranomaiset määräävät veroja, tullimaksuja, sakkoja, maksuja tai kustannuksia määrätään oikeutetusti tai perusteettomasti tai niitä aiheutuu UPS:lle mistä tahansa tilanteesta johtuen, mukaan lukien siitä syystä, että lähettäjä tai vastaanottaja ei toimita oikeita tietoja ja asiakirjoja tai kuljetuksen yhteydessä tarvittavia lupia tai lisenssejä, vastaa lähettäjä tällöin yhteisvastuussa vastaanottajan tai sellaisen kolmannen osapuolen kanssa tällaisista summista. Kussakin tällaisessa tapauksessa, jossa valittu laskutustapa osoittaa maksujen perimisen ensin vastaanottajalta tai kolmannelta osapuolelta, UPS vaatii (sopimuksen mukaista lähettäjän maksuvelvollisuutta rajoittamatta) maksun ensin vastaanottajalta ja/tai kolmannelta osapuolelta. Jos jokin yllä mainituista osapuolista ei maksa summaa välittömästi kokonaisuudessaan, lähettäjän on suoritettava kysymyksessä oleva summa ensimmäisen kirjallisen vaatimuksen perusteella. Kaikissa muissa tapauksissa lähettäjä sitoutuu maksamaan mainitut summat UPS:lle ensimmäisestä pyynnöstä. UPS ei ole velvollinen jättämään erillistä korvausvaatimusta vastaanottajaa tai mitään kolmatta osapuolta vastaan. Epäselvissä tapauksissa lähettäjällä on velvollisuus todistaa, että kyseinen summa on maksettu.

5.3 Jokaisesta UPS:lle maksettavasta ja myöhässä olevasta summasta on maksettava laskussa esitetty viivästyskorke eräpäivästä lukien aina siihen päivään saakka, jolloin UPS saa maksun joko ennen tuomioistuimen päätöstä tai sen jälkeen. Lisäksi UPS varaa oikeuden veloittaa myöhästyneestä maksusta käsittelymaksun, jonka enimmäismäärä laskua kohden on 40 GBP Isossa-Britanniassa (40 EUR Irlannissa ja Suomessa, 100 DKK Tanskassa, 35 NOK Norjassa ja 50 SEK Ruotsissa).

5.4 Mikäli lähettäjä, vastaanottaja tai jokin muu osapuoli ei maksa laskua näiden ehtojen mukaisesti, UPS saa säilyttää kuljettamiaan lähetyksiä (tai niiden osia) siihen saakka, kunnes se saa maksun kokonaisuudessaan, tai myydä nämä ja hyvittää tuotolla syntynyt velka sovellettavan paikallisen lain mukaan. Kaikki maksamattomat saavat jäävät maksettaviksi.

5.5 Oppaassa esitetyt UPS:n kuljetushinnaton laskettu ainoastaan sellaisten lähetysten kuljettamista varten, joiden arvo ei ylitä kohdassa 3.1(ii) määritettyjä summia (tai muuta sovellettavissa olevaa summaa, jos arvo on alempi). Mikäli UPS saa tietää kuljettaneensa lähetystä, jonka arvo ylittää kyseisen arvon ilman UPS:n nimenomaisesti kirjallista suostumusta, muutoin soveltuvien maksujen ja veloitusien sekä muiden näiden ehtojen

mukaisten toimenpiteiden lisäksi peritään lisäkuljetusmaksu, joka vastaa 5 %:a lähetyksen siitä arvosta, joka ylittää kohdassa 3.1(ii) määritetyn vastaavan summan.

6. Palvelun keskeyttäminen

Jos UPS ei pysty aloittamaan tai jatkamaan lähettäjän lähetyksen kuljetusta sen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolisten tekijöiden johdosta, UPS ei ole rikkonut sopimustaan lähettäjän kanssa, vaan se suorittaa kaikki toimet, jotka ovat vallitsevissa olosuhteissa kohtuudella käytettävissä aloittaakseen tai jatkaakseen kuljetusta. Esimerkkejä UPS:n vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolisista tekijöistä ovat huonosta säästä johtuvat häiriöt ilma- tai maakuljetuksessa, tulipalo, tulva, sota, vihamielisyydet, kansalaislevottomuus, hallituksen tai muiden viranomaisten toimenpiteet (mukaan lukien, edellistä rajoittamatta, tulliviranomaiset), UPS:ää tai jotakin toista osapuolta koskeva työtaistelutoimenpide tai -velvoite ja viivytykset tulliselvityksessä sekä muut ongelmat, jotka johtuvat tai muuten liittyvät Ison-Britannian eroamiseen Euroopan unionista.

7. Rahat takaisin -takuu

UPS tarjoaa rahtimaksuihin rahat takaisin -takuun tiettyjen palveluiden ja määräpaikkojen osalta. Tarkemmat tiedot takuun soveltuvuudesta, takuehdoista sekä toimitusajoista ja viimeisimmistä noutoajoista kyseessä oleville palveluille ja määräpaikoille, on määritelty Oppaassa ja UPS:n Internet-sivuilla (www.ups.com), ja ne voidaan myös vahvistaa ottamalla yhteys lähettäjän paikalliseen UPS-palvelukeskukseen. Epäselvyyksien välttämiseksi UPS:n korvausvelvollisuus rahat takaisin -takuun aikana rajoittuu edellä mainittuun, eikä takuu muutoin muodosta minkäänlaista sitoumusta tai vakuutusta siitä, että kuljetus saapuu tietyssä ajassa.

8. COD – käteismaksu toimitettaessa

UPS tarjoaa Oppaassa ilmoitettua lisämaksua vastaan COD-palvelun tiettyihin paikallisen UPS-palvelukeskuksen nimeämiin määräpaikkoihin. Jos lähettäjä käyttää tätä palvelua noudattaen alla olevia ehtoja (mukaan lukien valuutanvaihtoa koskevat ehdot), UPS perii lähettäjän puolesta Rahtikirjassa mainitun COD-maksun. Tämä palvelu ei ole saatavissa lavoille.

COD-summat täytyy ilmoittaa Rahtikirjassa joko euroina tai kohdemaan valuutassa, mikäli tämä valuutta on jokin muu kuin euro. Jos vastaanottajalta perityt ja/tai lähettäjälle maksetut Rahtikirjassa ilmoitetut COD-summat ovat eri valuutassa, vaihtokurssina käytetään UPS:n kohtuudella määrittämää muuntokerrointa.

UPS ei vastaa valuuttakurssivaihteluiden aiheuttamista tappioista.

8.1 Käteisellä suoritettava COD-maksu – Kun Rahtikirjassa määrätään UPS hyväksymään soveltuvien UPS-ohjeistusten mukaisesti vain käteismaksu, UPS ottaa vastaan maksun ainoastaan käteisellä kohdemaan valuutassa. Lähettäjän puolesta käteismaksuna perittävän maksun vastaanottajakohtainen enimmäismäärä päivässä on 5 000 USD:a vastaava summa paikallisessa valuutassa. Edellä mainitusta poiketen lähettäjän puolesta käteismaksuna perittävän maksun määrä vastaanottajilta, jotka sijaitsevat seuraavissa maissa ei COD-lähetysten osalta saa ylittää soveltuvia päivittäisiä vastaanottajakohtaisia määriä: Itävalta: 3 500 EUR, Belgia 3 000 EUR, Tanska: 20 000 DKK, Saksa: 3 500 EUR, Espanja 1 000 EUR, Kreikka 499 EUR, Isossa-Britanniassa 2 500 GBP, Portugali 1 000 EUR, Italia 999,99 EUR, Ranska 1 000 EUR, Romania 10 000 RON luonnollisille henkilöille ja 5 000 RON oikeushenkilöille, Ruotsi 3 000 SEK, Sveitsi: 3 500 CHF, Puola 15 000 PLN. Mikäli lähettäjä määrää nämä rajat ylittävän COD-summan, UPS:llä on suoraan oikeus hyväksyä koko summaa tai sen osaa vastaavia shekkejä. Joissakin maissa saatetaan soveltaa ajoittain muitakin rajoituksia; tarkempia tietoja kyseisistä rajoituksista löytyy Oppaasta tai UPS:n Internetsivuilta (www.ups.com).

8.2 Sekillä maksettava COD-maksu – Mikäli Rahtikirja ei selvästi määrää (soveltuvien UPS-ohjeiden mukaisesti) UPS:ää hyväksymään vain käteismaksua, UPS voi hyväksyä maksuksi minkä tahansa lähetyksen kohdemaassa hyväksyttävän, lähettäjälle kirjatun sekin tai käteismaksun (kohdassa 8.1 esitetyn rajoituksen). Silloin kun UPS hyväksyy sekin, perittävän maksun enimmäismäärä on 50 000 USD:a vastaava määrä lähetystä kohden (tai muu sovellettavissa oleva summa, jos arvo on alempi). Silloin kun UPS:llä on lupa vastaanottaa sekkejä, se voi vastaanottaa ne joko euroissa tai kohdemaan valuutassa, mikäli valuutta on jokin muu kuin euro.

8.3 Perittyjen COD-summien maksu – Mikäli UPS perii käteismaksun, UPS maksaa lähettäjälle vastaavan summan sen maan valuutassa, missä lähetys annettiin UPS:n toimitettavaksi. UPS voi suorittaa kyseiset COD-summat joko sähköisesti mille tahansa lähettäjän UPS:lle ilmoittamalle pankkitilille tai toimittamalla lähettäjälle nimetyn sekin. Kaikki lähettäjälle nimetyt joko UPS:n edellä mainitulla tavalla toimittamat tai vastaanottajan toimittamat ja UPS:n kohdan 8.2 mukaisesti perimät sekit voidaan toimittaa lähettäjälle joko postitse lähettäjän vastuulla tai luovuttaa

lähettäjälle tai jollekin muulle henkilölle, jolla vaikuttaa olevan valtuudet hyväksyä sekkejä lähettäjän puolesta.

8.4 Jos lähettäjä ei saa COD-maksuja, lähettäjän on ilmoitettava asiasta UPS:lle kirjallisesti 45 päivän kuluessa kyseisen lähetyksen toimituspäivästä.

8.5 Lähettäjä vapauttaa UPS:n kaikista vastaanottajan tai kolmannen osapuolen UPS:ää vastaan esittämistä tappioista, kuluista ja vaatimuksista, jotka aiheutuvat UPS:n kieltäytyttyä toimittamasta lähetystä, koska vastaanottaja ei maksa COD-maksua hyväksytyssä muodossa tai kieltäytyy vastaanottamasta lähetystä.

8.6 UPS:n vastuu perittävästä summasta ei ylitä pienempää seuraavista: näiden ehtojen mukaista suurinta sallittua perittävää summaa tai Rahtikirjassa ilmoitettua COD-summaa. Lisäksi COD-summa ei missään tapauksessa ylitä toimitettavaksi luovutettujen tavaroiden arvoa määränpäässä, mukaan lukien rahtimaksut. Epäselvyyksien välttämiseksi COD-summaksi ei katsota kohdan 9.4 mukaisesti tai muuten ilmoitettua arvoa, eikä tämä näin ollen vaikuta UPS:n vastuuseen tuotteiden häviämisestä, vaurioitumisesta tai viivästymisestä.

UPS ei ota vastuuta vastaanottajan epärehellisistä tai petollisista toimista, esimerkiksi sekistä, joka on väärennetty tai joka myöhemmin osoittautuu katteettomaksi tai vastaanottajan virheellisesti täyttämästä sekistä, näihin kuitenkin rajoittumatta.

9. Korvausvastuu

9.1 Kun Varsovan sopimus tai CMR-sopimus tai muut kansalliset lait, joilla pannaan täytäntöön tai sovelletaan kyseisiä sopimuksia, soveltuvat (myöhemmin "Sopimussäännökset") tai kun (ja siinä määrin että) sovelletaan muuta pakollista kansallista lainsäädäntöä, UPS:n korvausvelvollisuus määräytyy ja rajoittuu sovellettavien säännösten mukaan.

9.2 Kun Sopimussäännökset tai muut pakolliset kansalliset lait eivät sovellu, UPS on korvausvelvollinen vain, jos se ei toimi kohtuullisella huolellisuudella ja taidolla, ja sen korvausvelvollisuus määräytyy yksinomaan näiden ehtojen mukaan ja (lukuun ottamatta henkilövahinkoja ja kuolintapauksia) rajoittuen todennettuihin vahinkoihin ylittämättä näistä suurempaa:

(a) 60 GBP lähetystä kohden Isossa-Britanniassa UPS:n kuljetettavaksi annettujen tavaroiden osalta (85 EUR Irlannissa ja Suomessa, 635 DKK Tanskassa, 655 NOK Norjassa, 785 SEK Ruotsissa); tai

(b) 8,33 Erityisnosto-oikeutta (SDR) vaurioitunutta tavarakiloa kohti, ellei lähettäjä ole määrännyt suurempaa arvoa kohdan 9.4 mukaisesti. SDR on Kansainvälisen valuuttarahaston käyttämä laskentayksikkö ja sen arvo julkaistaan säännöllisesti merkittävässä talouslehdissä. Näiden ehtojen julkaisupäivänä 8,33 SDR:ää vastaa arvoltaan noin 9 EUR.

9.3 Mikäli vaatimuksen esittäjä (tai kuka tahansa, jolla on oikeus vaatimuksen esittämiseen) on aiheuttanut sen tai myötävaikuttanut siihen, että paketti tai lava on hävinnyt, vaurioitunut tai viivästynyt, UPS:lle mahdollisesti aiheutunutta korvausvelvollisuutta (kuten edellä rajoitettu) voidaan pienentää tai se voidaan kiistää sellaisen myötävaikutuksen perusteella sovellettavan lain nojalla.

9.4 Ellei kohdasta 9.5 muuta johdu, lähettäjällä on mahdollisuus saada korkeampi korvausvelvollisuusraja kuin UPS tarjoaa kohdassa 9.2 tai kuin mahdolliset Sopimussäännökset tai muu pakollinen kansallinen laki määräävät, ilmoittamalla suuremman arvon Rahtikirjassa ja maksamalla Oppaan mukaisen lisämaksun. Mikäli lähettäjä ilmoittaa lähetyksen suuremmasta arvosta ja maksaa sen mukaisen lisämaksun, rajoittuu UPS:n vastuu vain todennettuihin vahinkoihin, joiden arvo ei ylitä ilmoitettua arvoa. Kyseessä olevien tavaroiden arvo ei saa kuitenkaan ylittää rajoja, jotka on esitetty kohdassa 3.1(ii) ja Oppaassa.

9.5 UPS ei ole mitään osapuolta kohtaan vastuussa todellisista tai väitetyistä, epäsuorista tai välittömistä vahingoista tai menetyksistä, jotka johtuvat sopimuksen rikkomisesta, vahingosta tai muusta, tai välillisistä tai välittömistä menetetyistä voitoista, odotetuista voitoista, odotetuista säästöistä, menetetyistä goodwill-arvosta tai menetetyistä liiketoimintamahdollisuuksista.

10. Toimitus

UPS voi toimittaa lähetyksen vastaanottajalle tai kenelle tahansa muulle henkilölle, jolla vaikuttaa olevan oikeus vastaanottaa lähetyksen vastaanottajan puolesta (kuten vastaanottajan kanssa samoissa tiloissa oleskelevat henkilöt). Jos tällaista henkilöä ei ole saatavilla, paketti voidaan jättää vastaanottajan postilaatikkoon, jos tarkoituksenmukaista, tai se voidaan toimittaa naapurille, ellei vastaanottaja ole sulkenut pois tällaisia toimitusvaihtoehtoja käyttämällä soveltuvaa lisäpalvelua. Vastaanottajalle ilmoitetaan mahdollisista

vaihtoehtoisista toimitusjärjestelyistä (tai uudelleenohjauksesta UPS Access Point® -palvelupisteeseen) jättämällä w/11122035/v5

asiasta ilmoitus vastaanottajan tiloihin.

Edellisestä kappaleesta huolimatta ja ellei lähettäjän kanssa toisin sovita, UPS voi soveltaa mitä tahansa vastaanottajan valitsemaa vaihtoehtoista toimitusvaihtoehtoa UPS:n My Choice® palveluehtojen tai minkä tahansa muun UPS:n ja vastaanottajan välisen sopimuksen mukaisesti. Tällaiset vaihtoehtoiset toimitusvaihtoehdot pitävät sisällään, kuitenkin niitä rajoittamatta, paketin uudelleenohjauksen vaihtoehtoiseen osoitteeseen (mukaan lukien UPS Access Point), kuljettajan valtuuttamisen jättämään paketti vastaanottajan tiloihin, lähettäjän valitseman palvelun muokkaamisen tai lähetyksen uudelleenajoittamisen. Lähettäjä suostuu myös siihen, että vastaanottaja voi saada pakettia koskevia toimitustietoja. Lähettäjä nimenomaisesti luopuu kaikista vaateistaan UPS:ää vastaan, jotka seuraavat siitä, että UPS noudattaa vastaanottajan antamia ohjeita.

UPS voi käyttää elektronista laitetta saadakseen todistuksen suoritetusta toimituksesta, jos rahdin lähettäjä ei vastusta sitä, että UPS käyttää tulostuskopiota todisteena siitä, että kyseiset tiedot on vastaanotettu ja tallennettu elektroniseen muotoon.

Mikäli Sopimussäännöksissä tai muissa pakottavissa kansallisissa laeissa ei toisin määrätä, UPS ei missään olosuhteissa vastaa lähetyksen keskeyttämisestä, uudelleenohjaamisesta (joko uudelle vastaanottajalle tai muuhun kuin Rahtikirjassa mainittuun osoitteeseen) tai palauttamisesta lähettäjälleen, eikä yrittäessään mutta epäonnistuessaan suorittaa edellä mainittuja toimenpiteitä, vastaa näistä toimenpiteistä aiheutuneista vahingoista.

11. Tietosuoja

11.1 UPS:llä on oikeus käsitellä lähettäjän tai vastaanottajan antamia UPS:n kuljetukseen liittyviä tietoja, siirtää näitä tietoja muille UPS:n konserniyhtiöille ja toimeksiannonsaajille, mukaan lukien muut maat, joissa ei mahdollisesti ole samantasoista tietosuojaa kuin maassa, jossa lähetys on jätetty UPS:n kuljetettavaksi, ja saada tiedot käsiteltyksi tällaisessa maassa, jos, ja siinä laajuudessa kuin, sovitun lähetyspalvelun suorittaminen vaatii tietojen siirtämistä ja prosessointia tällaisessa maassa.

Lähettäjä takaa, että hän (i) on saanut UPS:lle lähetystä varten antamansa henkilötiedot laillisesti, (ii) on valtuutettu antamaan tällaisia tietoja UPS:lle, jos, ja siinä laajuudessa kuin, sovitun lähetyspalvelun suorittaminen vaatii tietojen siirtoa ja prosessointia sellaisissa maissa ja (iii) on saattanut vastaanottajan tietoiseksi siitä, ja saanut nimenomaisen suostumuksen vastaanottajalta siihen, että UPS saa lähettää vastaanottajalle sähköposti- ja muita ilmoituksia, jotka liittyvät sovittuun lähetyspalveluun.

UPS käyttää lähettäjän antamia lähettäjän henkilötietoja UPS:n verkkosivuilla julkaistun Tietosuojailmoituksen mukaisesti <https://www.ups.com/fi/fi/help-center/legal-terms-conditions/privacy-notice.page>.

11.2 Lisäksi lähettäjä takaa, että hän on saattanut vastaanottajan tiedoksi, että UPS saa käyttää vastaanottajan henkilötietoja yllä mainitussa Internet-osoitteessa saatavilla olevan UPS:n Tietosuojailmoituksen mukaisesti, joka on voimassa lähettämisen ajankohtana muiden käyttötapojen kuin yllä alakohdassa 11.1 määriteltyjen osalta.

12. Reklamaatiomenettely – määräaika

Kaikista vaatimuksista UPS:ää kohtaan on ilmoitettava kirjallisesti. Mikäli vahinko (mukaan lukien lähetyksen osan katoaminen) on ulkoisesti havaittavissa, on ilmoitus tehtävä viimeistään tavaraa luovutettaessa. Muissa tapauksissa ilmoitus on tehtävä 7 vuorokauden kuluessa (sunnuntai- ja pyhäpäiviä lukuun ottamatta) tavarantoimituksesta. Jos kysymyksessä on katoaminen, on ilmoitus kansainvälisissä lähetyksissä tehtävä 60 päivän, ja kotimaisissa lähetyksissä 28 päivän kuluessa siitä, kun tavarat on jätetty UPS:n kuljetettavaksi. Lisäksi kaikki lähetyksiin liittyvät korvausvaatimukset UPS:ää kohtaan vanhenevat määräajan kuluessa, ellei oikeusmenettelyjä ole käynnistetty ja kirjallista ilmoitusta näistä ole annettu UPS:lle vuoden kuluessa kyseisten tavaroiden toimituksesta tai siinä tapauksessa, ettei tavaroita ole toimitettu, vuoden kuluessa aikataulun määräämistä toimituksesta. Tämä ehto ei vaikuta oikeuksiin, jotka lähettäjällä on Sopimussäännösten tai muiden pakollisten kansallisten lakien nojalla.

13. Koko sopimus ja ehtojen itsenäisyys

UPS:n tarkoitus on, että kaikki UPS:n ja lähettäjän väliset sopimusehdot ovat tässä asiakirjassa ja Oppaassa. Mikäli lähettäjä haluaa turvautua johonkin näiden ehtojen muunnokseen, lähettäjän on varmistettava, että muunnos on kirjallisessa muodossa ja lähettäjän ja UPS:n puolesta allekirjoitettu, ennen kuin UPS hyväksyy lähetyksen kuljetettavaksi. Mikäli jokin näistä ehdoista ei ole täytöntöönpanokelpoinen, se ei vaikuta näiden ehtojen muiden osien täytöntöönpanokelpoisuuteen.

14. Sovellettava laki

Tässä asiakirjassa esitettyihin ehtoihin sovelletaan sen maan lakeja, jossa lähetys on jätetty UPS:n kuljetettavaksi.